



EL IRIS

úm. 4.048.

DIARIO CATOLICO

Año XIV.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4. José M.° Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.° 60.

Ciudadela (Menorca) miércoles 29 de Septiembre de 1926

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA

HISTORICAS

Los periódicos de Ciudadela

XIV

Habana, Agosto 20 de 1926.

SR. DIRECTOR DE EL IRIS.

Ciudadela de Menorca.

Muy distinguido señor:

Un ciudadelano amigo mío, de los que en esta mi patria honran con sus virtudes la lejana y nativa *roqueta*, tuvo la bondad de enviarme un ejemplar de su interesante diario *El Iris* correspondiente al día 21 de Julio último. En él he tenido el gusto de leer unas muy eruditas notas históricas redactadas por *Marco Aurelio*, tras de cuyo seudónimo debe de ocultarse algún estudioso del pasado y admirador de las ideas estóicas de aquel emperador filósofo.

He de agradecerle al historiador de la prensa ciudadelana la generosidad de acordarse de mi nombre y vestirlo de adjetivos lisonjeros; pero he de suplicarle una ligerísima rectificación. Se supone en sus «Históricas» que yo fui director de *Es Fabiol*, periódico que se publicó en Ciudadela de Menorca en 1887, y el dato es equivocado. Yo nací en 1881, y en 1887 tenía solamente seis años de edad; todavía no había entrado en la escuela primaria *d' en Riutort*, donde inicié mis labores escolares. Era, pues, imposible que a esa edad dirigiera un periódico. Entonces no podía yo en materia de prensa *tocar pito alguno*, y menos *Es Fabiol*.

Mis primeras aventuras periodísticas fueron allá por 1894, en *El Noticiero*, que impreso en la tipografía del inolvidable Salvador Fábregues, dirigía el Sr. Jaime Marqués e inspiraba el tan infortunado cuanto ilustradísimo Juan Benejam (hijo).

Ruégole, pues, la inserción de estas líneas rectificadoras de un ligero error, que he de agradecer también, pues me ha dado ocasión de recordar años lejanos y felices

NO MAS CANAS!

Preparación especial de Perfumería DORILIA
Mallorca, 390.—BARCELONA.

RHUM QUINA MELIS

Marca Registrada

Maravillosa creación moderna, preparado completamente inofensivo, el mejor entre todos los que pomposamente se vienen anunciando y que deben probar todas aquellas personas que hayan usado tinturas sin darles el resultado apetecido.

Detiene inmediatamente la caída del cabello, lo fortifica y lo hace crecer nuevamente. No mancha ni perjudica. La acción que ejerce sobre el cuero cabelludo impide la formación de la caspa. No es necesario usar brillantina, pues en su acción activa de devolver el cabello a su color natural, lo embellece y lo deja suave al propio tiempo que flexible. Pueden usarlo incluso las personas herpéticas. Basta solo 10 días, una aplicación diaria.

Pruébenlo y se convencerán. Se devuelve el importe si no dá resultado.

Creación de la renombrada *colonia Rococo* medicinal para las personas nerviosas y los recién nacidos, especial para el dolor de cabeza y ojos:

VENTA EN FARMACIAS, DROGUERÍAS Y PERFUMERÍAS.

TRASLADO DE PANADERIA

El propietario del antiguo y acreditado horno del «Siglo XX» don Juan Gomila Fullana, de Mercadal, se complace en participar a su numerosa clientela y al público en general su próximo traslado a la calle del Horno, número 4, en cuyo nuevo domicilio ofrece sus servicios.

y testimoniarle mi imperecedera simpatía por esa tierra para mí tan hospitalaria, así como mis augurios por su bienandanza, porque siga su serena vida de progreso y paz sin que la abatan las tormentas del mundo, como resisten los embates fieros de las *tramontanas* los acantilados de *Sa Falcenera*.

Sírvase aceptar la expresión de mi alta estima personal.

FERNANDO ORTIZ.

Con la mayor satisfacción publicamos la anterior carta de don Fernando Ortiz, a quien citábamos, en uno de los anteriores artículos, como periodista ciudadelano. Como a *Marco Aurelio* no le guía otro móvil que el de desenterrar y divulgar *noticias históricas*, agradece sinceramente al distinguido abogado cubano, que pasó aquí su juventud, el escrito que antecede, ya que con él enriquece nuestro trabajo relativo al periodismo ciudadelano, al darnos noticia de su actuación en el mismo.

Si al ocuparnos del periódico *Es Fabiol*, apuntamos «Parece que era el Director el joven don Fernando Ortiz», nos apoyamos en que se nos aseguraba que éste, en su mocedad, había dirigido uno de los periódicos de efímera existencia que se publicaron entonces, y como que el único Director que desconocemos es el del citado periódico, aventuramos que acaso hubiese sido él. El señor Ortiz, ya en su juventud, dió muestras de una inteligencia preclara.

MARCO AURELIO.

Ciudadela 23 Septiembre de 1926.

El discurso del señor Subprefecto

El señor Subprefecto está de excursión. El cochero delante, el lacayo detrás, la carretela le conduce majestuosamente al concurso regional de X...

Para ésta tan memorable jornada, el señor Subprefecto lleva su mas bella y elegante levita bor-

dada, blanco tricornio, su mas coñido calzón con bandas de plata y su espada de gala con empuñadura de nácar.

Sobre sus rodillas, descansa una gran cartera de piel color barquillo, que mira tristemente. Sueña con el famoso discurso que precisa pronunciar a una hora fijada, ante los habitantes de X.

Señores y queridos colonos... pero por mas que retuerce sus sedosas y blondas patillas y de repetir veinte veces seguidas... *Señores y queridos colonos...* la continuación de su deseado discurso no le viene.

¡Hace tanto calor en esta carretela!

El camino se pierde a lo lejos polvoriento bajo un sol abrasador de mediodía. El aire quema, y sobre los olmos de las lindes del camino, millares de cigarras lanzan su monorrítmica canturía...

De repente el señor Subprefecto se extremece. Allá abajo, al pie de un ribazo, acaba de contemplar un bosquecillo de encinas verdes que parece llamarle.

«¡Venid aquí señor Subprefecto a componer vuestro discurso, estará usted tan bien bajo mis árboles!» El señor Subprefecto está seducido; de un salto se tira de su carroza y dice a sus criados que le esperen que va a componer su discurso en el bosquecillo de encinas verdes.

En el bosquecillo de encinas verdes hay pájaros, flores y manantiales bajo la fina yerba. Cuando aperciben al señor Subprefecto con su hermoso calzón y su cartera de piel color barquillo, los pájaros han tenido miedo y suspenden su canto; las fuentejillas paran el curso de su suave corriente y las florecillas se ocultan ruborosas bajo el césped... Todo este pequeño mundo no había visto nunca un Subprefecto y se preguntaba en baja voz, quién puede ser este arrogante señor que se pasea con pantalón de plata. En voz baja todos aquellos seres preguntanse quién puede ser este arrogante se-

ñor que se pasea con pantalón de plata. Durante este tiempo, el señor Subprefecto, admirado de la belleza del bosquecillo, que con su silencio y frescura le invitan a pensar, alza los faldones de su levita, pone su sombrero de tres picos sobre la yerba y se sienta en el musgo al pie de una joven encina; después abre sobre sus rodillas su cartera de piel color barquillo y extrae una hoja de papel ministro. «Es un poeta!»—dice la carruca.—No, dice el pardillo; no es un poeta, puesto que lleva pantalón de plata; es más bien un príncipe.» «¡Es más bien un príncipe!»—repite el pardillo. «Ni un poeta ni un príncipe»—interrumpe un viejo ruiseñor que ha cantado durante toda una estación en los jardines de la Subprefectura... Yo se quién es... es un Subprefecto.» Y todo el bosquecillo rumorea: «Es un Subprefecto, es un Subprefecto.» «Qué calvo es» advierte una alondra a una grande abubilla. Las violetas preguntan: «¿Será algún malvado? ¿Será algún malvado?» preguntan las violetas. El viejo ruiseñor responde: «En manera alguna.» Con tal seguridad, los pájaros vuelven a cantar, los arroyuelos murmuran nuevamente siguiendo su curso hacia lo desconocido y las florecillas otra vez embalsaman el ambiente con sus perfumes como si el señor Subprefecto no estuviese...

Inútilmente, en medio de este alegre alboroto el señor Subprefecto, invoca con todo su corazón a las musas de las sociedades agrícolas, y con el lápiz levantado empieza a declamar con ceremoniosa voz: «Señores y queridos colonos»... «Señores y queridos colonos», dice el Subprefecto con ceremoniosa voz. Una estrepitosa careajada le interrumpe; vuélvese rápidamente y no ve otra cosa que un gran Martín-pescador, que con irónica sonrisa le contempla posado sobre su sombrero de tres picos; el Subprefecto alza sus hombros con indiferencia e intenta continuar su discurso; pero el Martín-pescador le interrumpe de nuevo gritándole:—¿Para qué?—¿Cómo, para qué?—dice el Subprefecto ya nervioso; y despidiendo con un gesto al desvergonzado pajarraco emprende con mayor ardor... «Señores y queridos colonos...» «Señores y queridos colonos...» ha repetido el señor Subprefecto con mayor ardor; pero entonces, he aquí que las florecillas vienen hacia él caminando sobre la extremidad inferior de sus tallos y le dicen dulce-

mente:— Señor Subprefecto, no nota usted nuestro perfume? y las fuentecillas le arrullan bajo el musgo con la mas divina de las músicas, y en la enramada por encima de su cabeza, una pléyada de avecillas lanzan al viento sus mas bellos gorjeos, y todo el bosquecillo conspira contra la composición de su discurso...

El señor Subprefecto, saturado de perfumes, músicas y cantos, no pudiendo resistir al nuevo encanto que le invade, acódate sobre la yerba, desabrocha su hermosa levita, balucea dos o tres veces todavía «Señores y queridos colonos...» «Señores y queridos colo...» «Señores y queridos...

Después, envía al diablo a los colonos ya que la musa de las so-

ciudades agrícolas no hace sino volverle la cara. ¿Por qué me has velado tu rostro ¡oh! musa de las sociedades agrícolas?

...Cuando al cabo de una hora los criados del Subprefecto inquietos por su tardanza, entran en el bosquecillo de encinas verdes, observan un espectáculo que les hace retroceder con horror.

El señor Subprefecto está acostado sobre el vientre encima de la hierba, despechugado como un vagabundo. Se había quitado su hermosa levita, y mientras mordisqueaba unas tiernas florecillas..., el señor Subprefecto hacia versos.

ALFONSO DAUDET.

Por la traducción

J. ADIEGO ARIZMENDI.

Abonos químicos

CONQUISTADOR 60.—CIUDADELA

Primeras materias de riqueza garantida.

Examen de tierras y fórmulas de abono para cada cultivo.

Informaciones para su empleo y enmiendas.

Rogamos a los Sres. Propietarios soliciten informaciones y precios.

Sulfato amónico de la *Britist Sulfate of amonica Limited* Nitratos de Chile.

Superfosfatos de Porto-Pí 18-20 y 16-18.

Potasas de Suria producto español de máxima garantía —Sulfato de hierro.—Kainitas.—Nitratos de cal.

NOTICIAS

SANTA MISION DE CIUDADELA

29 de Septiembre - 10 Octubre 1926.

Solemne procesión de entrada.—Esta tarde a las siete (hora oficial) saldrá de la S. I. Catedral la procesión para recibir a los Padres Misioneros en la iglesia del Santo Cristo, cuya imagen presidirá los actos principales de la Santa Misión. De regreso a la Catedral, pasando la procesión por la Plaza Catedral, calle Obispo Vila, Artrux, Conquistador, Negrete, Nueve de Julio, Plaza Borne, Mayor, Catedral, tendrá lugar el comienzo de la Santa Misión, con sermón de entrada, anuncio de indulgencias, etc.

Actos para el jueves día 30 de Septiembre.—A las seis y media (hora oficial) saldrá el Rosario de la Aurora de la Iglesia de San Agustín, y terminará en la misma iglesia con Misa, comunión y sermón.

A las once, y a las cuatro de la tarde (hora oficial) acto para niños y niñas en la iglesia de San Agustín.

A las siete y media, (hora oficial) acto general de Misión en la Catedral, con Rosario, punto doctrinal y sermón.

Ahora es tiempo aceptable. Ahora son días de salvación. Ahora es ocasión de reconciliarnos con Dios. Ahora es el momento de granjear virtudes. Ahora es necesario asegurar la vida eterna.

No recibamos la gracia de Dios en vano.



Si goza usted al ver a su hijo robusto, alegre y juguetón, cuide de que un ejercicio violento no le debilite y fatigue y si esa debilidad asoma, procure usted tonificar su organismo antes de que el agotamiento ponga en peligro su vida.

La debilidad nerviosa, el raquitismo, la anemia y todas las enfermedades que tienen por origen la debilidad, se curan radicalmente con el famoso reconstituyente JARABE de

HIPOFOSFITOS SALUD

Más de 30 años de éxito creciente.—Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

Nuevo Bachiller.

La semana pasada, en el Instituto de Mahón, terminó brillantemente los estudios del Bachillerato el aprovechado joven don Gabriel de Salort y de Olivas.

Reciba nuestra felicitación extensiva a su muy distinguida y apreciable familia.

Del tiempo.

Ayer se registró un notable cambio de tiempo. Después de unas semanas de intensísimo calor, permaneció todo el día nublado y cayeron algunas lluvias que se repitieron por la tarde. La temperatura bajó varios grados.

Hoy ha amanecido despejado.

Vapor.

Debido al fuerte viento reinante, ha llegado hoy de Palma el vapor correo «Ciudadela» algo retrasado.

Viaje semanal.

Ha llegado esta mañana el magnífico motovelero de la Naviera Mallorquina «Lareño», que cubre el servicio semanal entre este puerto y el de Barcelona, después de una penosa travesía en la que ha invertido 13 horas.

Trae para este puerto 82 toneladas de carga general. En contra de lo que se ha dicho no ha averiado ningún género ni se ha tenido que echar carga al mar.

De futbol.

Los equipos de esta ciudad se preparan de nuevo para empezar en breve los encuentros en sus respectivos campos.

Albums.

Las personas a quienes interese adquirir algún album de figurines pueden dirigirse a la imprenta de este diario.

Se vende un coche de paseo para niño. En esta Imprenta se da razón.



JOSÉ FLORIT AMENGUAL

FALLECIÓ EL DÍA 22 DEL CORRIENTE

A LA EDAD DE 52 AÑOS

RECIBIDOS LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Su afligida esposa, hijos, hija, padres, hermanos y demás familia, al recordar a sus amigos y conocidos tan sensible e irreparable pérdida, invitan al funeral que en sufragio del alma del finado tendrá lugar mañana a las doce y cuarto en la parroquial iglesia de San Francisco.

Ciudadela, 29 de Septiembre de 1926.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

SANTORAL

Jueves, 30 Santos Jerónimo y Honorio y Santa Sofía.

Día 30.—Sol sale a las 5'39 pónese a las 5'42.—Luna sale a las 8'47 pónese a las 10'7.

Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 3 de Septiembre de 1926.

Presidió el Sr. Alcalde D. José Moll, asistiendo los Tenientes de Alde Sres. Comella y Sintés y concejal suplente Sr. Gornés.

ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar y pagar las cuentas por servicios municipales presentadas en la sesión anterior.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para el presente mes.

Aprobar y publicar en el Boletín Oficial de la provincia los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el mes de Agosto último.

Aprobar la cuenta de productos de los derechos del Matadero de Agosto último con un resultado de 1.111'65 pesetas.

Aprobar igualmente la cuenta de recaudación de los arbitrios municipales de la plaza de Abastos, sobre pescado, frutas y verduras que arroja un total de 560'65 pesetas.

Quedar enterado de un oficio de la Junta Insular de Abastos de Menorca, fijando el quintal métrico de harina propia para la elaboración de pan familiar para el presente mes, al precio de 65 pesetas 50 céntimos.

Quedar enterado de un atento escrito del Sr. Presidente de la Sección de Clasificación y Revisión Menorca y Jefe del Batallón Caja de Mahón, núm. 117, participando haberse hecho cargo de dicho destino.

Exponer al público, durante diez

días a efectos de reclamación, una solicitud de D. Juan Bagur Taltavull, pidiendo permiso para instalar un motor eléctrico de un H. P. en el edificio núm. 17 de la calle del Príncipe, destinado a la industria de cerrajería.

Poner en conocimiento del Sr. Inspector Provincial de primera Enseñanza, a los efectos que procedan, hallarse totalmente terminadas las obras efectuadas en el edificio núm. 2 de la calle del Santo Cristo, para destinarlo a escuela graduada de niños, con cuatro Secciones.

Pasar a estudio de la Comisión de Hacienda varias cuentas.

Y se levantó la sesión.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 28 de Septiembre de 1926

Franco.	18'60
Libras	31'95
Dollars	6'58
Liras	25'20
Marcos	0'00
Coronas austríacas	0'00
Interior serie A.	68'69
Exterior serie A.	83'75
Amortizable 5 p. S. A. 1920	92'30
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S.	71'50
Id. Cáceres variable	29'00

Estación Meteorológica de Bajol

Día 29.—A las ocho

Barómetro	759'6
Termómetro a la sombra	23'7
Viento	Suete
Velocidad del mismo	Bonancible
Estado del cielo	Acelajado
Estado del mar	Rizada
Lluvia en 24 horas	0 mm.



El nuevo Gobierno

Nota oficiosa.

Madrid, 29.—2'35

Una nota oficiosa de la Presidencia, dice:

No contraría al Gobierno la petición formulada por una junta formada en Segovia recabando auxilios para los artilleros suspensos de sueldo.

Pero, debe de declarar el Gobierno que hasta Octubre ninguno ha dejado de percibir el sueldo correspondiente.

Segunda subasta.

En el Consejo de Ministros de anoche aprobóse la segunda subasta de las obras del nuevo dique de abrigo del puerto de La Luz, en las Palmas.

Varias

Obsequios a Estella.

Madrid, 29.—3'00

El Director del diario «La Nación» ha entregado al Marqués de Estella la toga, muceta y birrete que usará el viernes próximo, al recibir en Salamanca la investidura de Doctor *Honoris causa*.

Dichos objetos han sido adquiridos por suscripción entre el personal del periódico.

El mismo Rector de la Universidad de Salamanca le regala la medalla universitaria.

Comisión de Doctores.

En San Sebastian, el Rey ha recibido una comisión de Doctores de las Vascongadas y Navarra, que fueron a felicitarle por su nombramiento de Doctor *Honoris causa* de la célebre Universidad de Oxford, Inglaterra.

De Marruecos

Demostración naval italo-española.

Madrid, 29.—4'00

Dicen de Tanger que la prensa local y la francesa comenta la supesta demostración naval italo-española efectuada, estos días, en el puerto de Tanger.

En los centros bien informados

se lesmiente dicha demostración; ya que se trata de una mera visita de los barcos italianos.

Del extranjero

Terrible tifón en Abao.

Madrid, 29.—5'00

En Abao, un terrible tifón ha causado grandes daños.

Témese por la pérdida de numerosos pesqueros.

Diariamente salen a pescar millares de chinos.

Río desbordado.

Dicen de Ginebra, que a consecuencia de las últimas abundantisimas lluvias se ha desbordado el río Ródano, inundando muchos pueblos ribereños.

Las comunicaciones telegráficas están interrumpidas.

Ignórase el número de víctimas.

Prensa Asociada.

MISCELANEAS

COSAS DE NIÑOS

—¿Por qué chillas tanto el perrito, nene?
—No sé, mamá. Yo no he hecho mas que lavarlo, y ahora lo tengo colgado para que se seque.

RADIOYENTES!

Aparatos de lámparas, altavoces, cascos, lámparas y todo lo concerniente al ramo.

No comprar sin antes consultar al Representante en Menorca de la

CASA DEL AFICIONADO

D. JOSÉ GELABERT, Norte, 61

— Ciudadela —

PARA ALQUILAR

Lo está una casa situada en el muelle de la Colarsega.

Informarán en esta Imprenta.

VENDO

Un camión, en muy buen estado. Precio 2.900 pesetas, informes San Nicolás 23.

TARIFA DE ANUNCIOS

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones.	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones	2'50 "		
ANCHO DE CUATRO COLUMNAS		ANCHO DE MEDIA PÁGINA	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción.	0'35 "	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones	2'50 "		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones	4'00 "		
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción.	0'60 "		
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.			
DE PÁGINA ENTERA		DE PÁGINA ENTERA	
ENTREFILETES		Por una inserción 15'00 Ptas.	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Por dos inserciones. 25'00 "	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
Hasta seis centímetros:			
De 1 a 3 inserciones	3'75 "	Doble precio que el señalado para los de media página.	
De 4 a 6 inserciones	6'00 "	Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
Hasta doce centímetros:		ESQUELAS MORTUORIAS	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		<i>(Primera página)</i>	
Hasta veinte centímetros:		Página entera 50'00 Ptas.	
Doble precio que para los de seis.		Media página 35'00 "	
		Un cuarto de página 20'00 "	
		Del ancho de una columna 5'00 "	
Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE SALVO CONTINGENCIAS

Línea a Cuba-Méjico

Días 21 de Santander y 23 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».
Días 30 de Santander y 1 Septiembre de Coruña el vapor «Alfonso XIII».

Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 14 de Barcelona y 19 de Cadiz, el vapor «P. de Satrústegui».

Línea de Venezuela-Colombia

Días 15 de Barcelona y 20 de Cadiz el vapor «Legazpi».

Línea de Buenos Aires

Días 20 de Barcelona y el 23 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

Línea a Fernando Poo

Días 16 de Barcelona y el 21 de Cadiz, el vapor «Alicante».

Línea España a New York

Días 15 de Bilbao, 17 con destino a New York el vapor «Manuel Arnús».

— AVISOS IMPORTANTES —

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta — Precios convencionales por camarotes especiales — Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. — Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación. — La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte. — Zanzíbar, Mozambique y Capetown. — Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina. — Australia y Nueva Zelandia. — Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok. — New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal. — Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California. — Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. — MAHON.

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54. — MAHON.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

LOS TOS

QUE TESSAN

Ya sea cataral ó de congestión, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la acción y serena **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce: el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tienen también ASMA ó SOFOCACIÓN, hallarán un gran remedio en los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al instante que se siente cansado de dormir. — Opúsculos gratis.

Adquiere estos medicamentos en todas las buenas Farmacias.

IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores - Cambios de monedas - Operaciones de Banca - Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

